

SAINT POLYCARP

CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org



THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

Jesus took Peter, James, and his brother, John, and led them up a high mountain by themselves. And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. - Mt 17:1-2

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

OLP

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Nicolas T. Nguyen

Rev. Saúl Alba-Infante

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Mike Betancourt

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)

Sister Jessica Corral

FAITH FORMATION PROGRAM (VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên

Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Teresa Thu Hồng Đào

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon only)

6:30 PM Vietnamese (Fri only)

EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)

3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org

BULLETIN: editor@stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

AUGUST 6, 2023

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, August 5, 2023

5:00 PM Neives Posadas†
7:00 PM

Sunday, August 6, 2023

7:30 AM
9:00 AM Hortencia Villanueva† & Fortino Juarez Abundez†
11:00 AM Maria Pham Thi Xuan† & Maria Pham Thy My Linh
1:00 PM Rocky Alcala Padilla & Rocky Alcala Saucedo
4:00 PM Maria Nguyen Ngoc Mi† & Theresa Dan Chi Ha†
6:00 PM Abundio Santos Perez† & Maria Figueroa Guaderrama†

Monday, August 7, 2023

6:30 AM Santiago Flores Gonzalez†
8:30 AM Personal Intention for a Family
6:30 PM Luis Angel Nuñez† & Jesus Nuñez†

Tuesday, August 8, 2023

6:30 AM Todd Ha†
8:30 AM Peter† & Teresa†

Wednesday, August 9, 2023

6:30 AM
8:30 AM Tran Van Nguyen† & Nguyen Thi Meo†

Thursday, August 10, 2023

6:30 AM Maria Beo Pham†
8:30 AM Gioan Baokita Huynh Mai Trac†

Friday, August 11, 2023

6:30 AM
8:30 AM All Souls†
6:30 PM

Saturday, August 12, 2023

8:30 AM

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9/
2 Pt 1:16-19/Mt 17:1-9

Monday: Nm 11:4b-15/Ps 81:12-13, 14-15, 16-17/
Mt 14:13-21

Tuesday: Nm 12:1-13/Ps 51:3-4, 5-6ab, 6cd-7, 1
2-13/Mt 14:22-36 or 15:1-2, 10-14

Wednesday: Nm 13:1-2, 25—14:1, 26-29a, 34-35/
Ps 106:6-7ab, 13-14, 21-22, 23/
Mt 15:21-28

Thursday: 2 Cor 9:6-10/Ps 112:1-2, 5-6, 7-8, 9/
Jn 12:24-26

Friday: Dt 4:32-40/Ps 77:12-13, 14-15, 16 and 21/
Mt 16:24-28

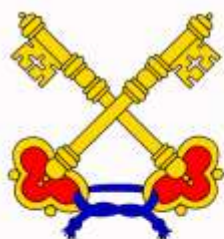
Saturday: Dt 6:4-13/Ps 18:2-3a, 3bc-4, 47 and 51/
Mt 17:14-20

Sunday: 1 Kgs 19:9a, 11-13a/Ps 85:9, 10, 11-12,
13-14 (8)/Rom 9:1-5/Mt 14:22-33



July 29/30 Masses	\$ 16,574.00
July 29/30 Online Giving	\$ 1,577.35
Total collection:	\$ 18,151.35
Budget:	\$ 18,750.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người



**Pope's Intention -
August**

For World Youth Day

We pray the World Youth Day in Lisbon will
help young people to live and witness the
Gospel in their own lives.

PSA 2023 REPORT

PLEDGES AMOUNT: \$ 174,136.00

OF FAMILY/INDIVIDUAL PLEDGES: 413

PAID TO DATE: \$ 144,247.00

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
WWW.STPOLYCARP.ORG
714 893-2766



Dear Parishioners of Saint Polycarp,

August is here, and I hope you and your family have some family time during the summer. On this first weekend of August, the Church celebrates the Feast of the Transfiguration of the Lord Jesus. The Transfiguration of Jesus is an event, in which Jesus is transfigured and becomes radiant in glory in the presence of the three Apostles—Peter, James and John.

To God, the Transfiguration reveals the mystery of God's world—that is, He is full of glory. Where there is God there is power and glory. To the apostles, it is a gift to support and to prepare them for the ordeal of Jesus' death. It is meant "to strengthen their faith on that day of trial, so that remembering Jesus' glory on the mountain they could endure his death with hope for the resurrection. And yet the scandal of the Cross was too much for them until Jesus had actually risen from the dead" (Charles Miller, Sunday Preaching, 417).

Today, we look back at the Transfiguration, and we celebrate it with the same hope and strength that the Transfiguration continues to inspire us to overcome our daily life trials and sufferings. That is, with God and in Him, nothing of this earth can hold us back, even our own death. Physical death is just a transformation from sadness or loss to eternal life in Jesus in heaven.

This weekend, our parish looks back at the presence of our newly ordained permanent deacon, Mike Betancourt, who is about to move to Fort Worth, Texas for his new employment. As we say goodbye to him, we are reminded of his growth and transformation, from being a young man in lay ministry to now being sacred minister of the Church. Mike's presence and time with us is a gift to remind us that God's world and His way of working is so different from ours. His expectation of us, namely His vocation for us, can come unexpectedly. Therefore, please join in me to thank Mike and to wish him and his family the best in God, as he ventures to Texas.

In addition, this weekend marks the first month of Father Saul with us. He has been wonderful to us, and especially to me. He supports me a lot in my ministry as your pastor. I am grateful for his support and friendship.

May God through the Blessed Mother, Saint Joseph, and the Patron Saint Polycarp continue to shower you with His blessings and love.

Together with my brother priests, deacons, and staff I wish you a joyful and "cool" weekend.

Father Viet Peter Ho
Pastor



Las lecturas de la semana del 6 de agosto de 2023

- Domingo:** Dn 7, 9-10. 13-14/Sal 96, 1-2. 5-6. 9/
2 Pe 1, 16-19/Mt 17, 1-9
- Lunes:** Nm 11, 4-15/Sal 80, 12-13. 14-15. 16-17/
Mt 14, 13-21
- Martes:** Nm 12, 1-13/Sal 50, 3-4. 5-6. 6-7. 12-13/
Mt 14, 22-36 o 15, 1-2. 10-14
- Miércoles:** Nm 13, 1-2. 25—14, 1. 26-29. 34-35/
Sal 105, 6-7. 13-14. 21-22. 23/Mt 15, 21-28
- Jueves:** 2 Co 9, 6-10/Sal 111, 1-2. 5-6. 7-8. 9/
Jn 12, 24-26
- Viernes:** Dt 4, 32-40/Sal 76, 12-13. 14-15. 16 y 21/
Mt 16, 24-28
- Sábado:** Dt 6, 4-13/Sal 17, 2-3. 3-4. 47 y 51/
Mt 17, 14-20
- Domingo:** 1 Re 19, 9. 11-13/Sal 84, 9. 10. 11-12.
13-14 (8)/Rom 9, 1-5/Mt 14, 22-33

Las conmemoraciones de la semana del 6 de agosto de 2023

- Domingo:** La Transfiguración del Señor
- Lunes:** Santos Sixto II, Papa, y compañeros, mártires; San Cayetano, presbítero
- Martes:** Santo Domingo, presbítero
- Miércoles:** Santa Teresa Benedicta de la Cruz, virgen y mártir
- Jueves:** San Lorenzo, diácono y mártir
- Viernes:** Santa Clara, virgen
- Sábado:** Santa Juana Francisca de Chantal, religiosa
- Domingo:** 19º Domingo del Tiempo Ordinario

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Transfigurado

Todos hemos tenido momentos en los que parece que vislumbramos el Cielo.

Para mí, vienen con los sacramentos: en el banco después de mi Primera Comunión, de rodillas ante el obispo mientras me sellaba la frente con aceite en mi Confirmación, de pie frente a mi esposo el día de nuestra boda, acunando a mis recién nacidos mientras el sacerdote derramaba agua bendita sobre sus pequeñas frentes, reclamándolos para Cristo.

Momentos en que se corre el velo entre este mundo y el venidero, y nuestro corazón clama: "Señor, es bueno que estemos aquí."

Al igual que Pedro en la Transfiguración, deseamos

desesperadamente que el sentimiento dure para siempre. Queremos aferrarnos a la certeza, la confianza y la alegría que irradia de nuestra alma. Queremos pasar una eternidad contemplando el rostro transfigurado de Cristo.

Pero todavía no estamos en el cielo. Levantamos nuestros ojos, viendo solo este mundo delante de nosotros, las palabras de Jesús resonando en nuestros oídos: "Levántate, y no tengas miedo."

"Su poder nunca se acabará, porque es un poder eterno, y su reino jamás será destruido."

—Daniel 7:14

MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Nuestra vocación cristiana tiene su raíz en la revelación del amor de Dios por medio de Jesús. Este domingo, pidámosle a Dios, que nos dé el regalo de seguir escuchando su voz y profundizar en su Palabra: *"¡Este es mi Hijo, el Amado; éste es mi Elegido, ¡escúchenlo!"* (Mateo 17:5). Señor, tres discípulos tuyos fueron los elegidos para acompañarte al monte y ser testigos de verte transfigurado. Hoy, también a nosotros nos ofreces momentos íntimos para estar contigo, para admirar todo lo que haces por nosotros en el vivir de cada día. Nuestro compromiso de cristianos es estar bien atentos a tu diaria presencia en nuestra vida.

Jesús, antes de su Pasión, nos muestra su Transfiguración para que estemos listos a entender el misterio de su sufrimiento. El misterio de amor, dar su vida por nosotros. Gloria y sufrimiento se unen mostrando el infinito amor de Dios. Ante el sufrimiento, no debemos tener miedo, sino fijarnos cómo Jesús es valiente en aceptar la voluntad de su Padre. La experiencia de los discípulos fue de gozo y de miedo, sin embargo, Jesús anima diciendo: *"Levántense, no tengan miedo. Ellos levantaron los ojos, pero ya no vieron a nadie más que a Jesús"* (Mateo 16:7-8). Él nos levantará de todos nuestros sufrimientos y miedos. La esperanza debe estar puesta en su resurrección. Los momentos de fe y gracia que el Señor nos da, nos alentarán. ©LPI



Thông Báo

1. Vé số raffle cho hội chợ vẫn đang được tiếp tục bán với giá đặc biệt, mua 1 tập 10 vé được thêm 5 vé. Chương trình đại hạ giá từ nay cho đến hết ngày 15 tháng 8. Giải độc đắc 2000 Mỹ Kim cùng nhiều giải khác.

2. Bắt đầu từ tháng 8 Cộng Đoàn sẽ đọc kinh Tổng Lãnh Thiên Thần Micae và kinh Sùng Kính Thánh Thể trước Thánh Lễ. Sau đó là phần thông báo và rao ý lễ. Kính mời Cộng Đoàn đi sớm vài phút để tham dự Thánh Lễ cho trọn vẹn.

3. Lớp Giáo Lý Tân Tòng sẽ khai giảng vào tuần lễ cuối cùng của tháng 8. Trong Cộng Đoàn có ai cần hoặc biết ai cần, xin giới thiệu và liên lạc Thầy Phó Tế Đỗ Kim Tri (714) 260—2060

4. Thứ Ba ngày 15 tháng 8 năm 2023 Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời (Lễ Trọng và Buộc), Cộng Đoàn có hai Thánh Lễ lúc 4:30PM và 6PM.

5. Đêm Trình Diễn Năng Khiếu Ngoài Trời (Saint Polycarp's Got Talent) với chủ đề Trình Diễn Tài Năng Dưới Những Vì Sao, sẽ được tổ chức vào Thứ Sáu ngày 25 tháng 8 năm 2023 từ 6PM đến 9PM, tại Giáo Xứ St Polycarp. Chương Trình vẫn còn tiếp tục nhận ghi danh

6. PICNIC Cộng Đoàn 2023

Chúa Nhật Ngày 20 tháng 8 năm 2023

* 7 giờ sáng đến 3:30 giờ chiều. Địa Điểm: Công Viên Twila Reid Park, 3100 W Orange Ave, Anaheim, CA 92804, góc đường Beach/Orange.

* **9AM: Thánh Lễ Tạ Ơn**

7. Giáo Lý Song Ngữ và Trường Việt Ngữ tiếp tục nhận ghi danh cho niên học 2023—2024 tại Twila Reid Park - Picnic của Cộng Đoàn từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Mọi chi tiết xin liên lạc cô Hiệu Trưởng Phương Linh (714) 856 - 5288.

8. Thánh Lễ tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang

Cộng đoàn sẽ phụ trách Thánh Lễ tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang: Thứ Bảy 2 tháng 9 năm 2023.

- ◆ 8:30AM: Cộng Đoàn Đọc Kinh
- ◆ 9:00AM: Thánh Lễ bắt đầu.

9. HỘI CHỢ GIÁO XỨ 2023

Ngày 15, 16 và 17 tháng 9.

Chủ đề: St. Polycarp Fiesta of Faith and Unity.

Opening/Closing Hours:

- ◆ **Friday:** 5pm – 10pm
- ◆ **Saturday:** 11am – 10pm
- ◆ **Sunday:** 10am – 8pm



Thánh Lễ Thứ Sáu Hàng Tuần

Mỗi Thứ Sáu hàng tuần, lúc 6:00 - 6:30 chiều, cộng đoàn có giờ cầu hoặc đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót, sau đó là Thánh Lễ lúc 6:30 chiều. Ban Thường Vụ kêu gọi cộng đoàn dân Chúa cùng đến tham dự để tôn vinh Thánh Thể Chúa và tham dự Thánh Lễ thật đông đủ. Xin chân thành cảm ơn.

Ý Cầu Nguyện Của Đức Giáo Hoàng

**Ý CẦU NGUYỆN THÁNG TÂM - 2023
CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG**

CẦU CHO NGÀY GIỚI TRẺ THẾ GIỚI.

*Chúng ta hãy cầu nguyện để
Ngày Giới Trẻ Thế Giới ở Lisbon
sẽ giúp người trẻ sống và làm chứng cho
Tin Mừng trong cuộc sống của họ.*

✠ Cáo Phó



Cù Ông GIOAN-BAOTIXITA BÙI PHÚ HÙNG đã được Chúa gọi về lúc 11:51AM Thứ Bảy ngày 22 tháng 7 năm 2023 tại bệnh viện Saint Joseph Orange - California, hưởng thọ 82 tuổi. Cù Ông là thân phụ anh Bùi Phú Hào, thành viên Ban Thường Vụ đương nhiệm của Cộng Đoàn, và cũng là thân phụ và

nhạc phụ các anh chị Bùi Thị Phú Hạnh & Phạm Ngọc Tâm và Bùi Phú Hào & Hồ Thị Kim Ánh, những thành viên kỳ cựu thuộc Ca Đoàn Dừng Lạc (Nhóm Chúa Nhật). Chương trình an táng cho Cù Ông được cử hành tại Thánh Đường Giáo Xứ St. Polycarp và diễn ra như sau: **Thứ Sáu ngày 25 tháng 8 năm 2023, từ 2giờ chiều đến 6giờ tối:**

- * Lúc 2giờ: Nghi Thức Phát Tang & Làm Phép Xác
- * Từ 2giờ30 đến 6giờ chiều: Thăm viếng và cầu nguyện.
- * Cộng Đoàn cầu nguyện & thăm viếng lúc 3giờ chiều.
- * Lúc 6giờ30 tối, Thánh Lễ Cầu Nguyện

Thứ Bảy ngày 26 tháng 8 năm 2023,

- * 10giờ sáng, cử hành Thánh Lễ An Táng.
- * Sau Thánh Lễ An Táng, linh cữu của Cù Ông được An Táng tại Nghĩa Trang Chúa Chiên Lành.

Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho linh hồn **GIOAN-BAOTIXITA** và bớt chút thời gian đến tham dự nghi lễ Phát Tang & Làm Phép Xác, giờ thăm viếng & cầu nguyện và Thánh Lễ An Táng tại Thánh Đường để tiễn đưa Cù Ông **GIOAN-BAOTIXITA BÙI PHÚ HÙNG** đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Ban Truyền Thông Cộng Đoàn trân trọng thông báo.

Mỗi Tuần Một Vị Thánh

6 Tháng 8 Lễ Hiện Dung



Cả ba Phúc Âm Nhất Lãm đều đề cập đến biến cố Hiện Dung (Mátthêu 17:1-8; Máccô 9:2-9; Luca 9:28-36). Với một sự tương đồng đáng chú ý, cả ba đều kể lại biến cố này sau khi Phêrô tuyên xưng đức tin Đức Giêsu là Đấng Cứu Thế và sau lần đầu tiên Đức Giêsu nói về sự thống khổ và cái chết của Người. Sự hăng hái của Phêrô trong việc dựng lều nơi hiện dung đưa ra giả sử rằng, biến cố đó xảy ra trong dịp Lễ Lều kéo dài một tuần lễ trong mùa thu.

Mặc dù cả ba văn bản đều rất

giống nhau, theo các học giả Kinh Thánh, thật khó để diễn lại cảm nghiệm của các tông đồ, vì các Phúc Âm dựa rất nhiều vào Cựu Ước trong đoạn diễn tả cuộc gặp gỡ với Thiên Chúa ở núi Sinai và những điều tiên tri về Con Người. Chắc chắn là Phêrô, Giacôbê và Gioan đã thoáng được nhìn thấy thiên tính của Đức Giêsu, nhưng ấn tượng ấy đủ mạnh để tạo nên sự sợ hãi in sâu trong tâm hồn họ. Một cảm nghiệm như vậy không thể nào diễn tả được, do đó các ngài dùng cách diễn đạt thông thường trong kinh sách để diễn tả. Và tất nhiên, Đức Giêsu đã cảnh cáo cho họ biết, sự vinh hiển và sự thống khổ của Người liên hệ với nhau một cách chặt chẽ -- đó là chủ đề mà Gioan lập đi lập lại trong Phúc Âm của ngài.

Truyền thống coi núi Tabor là nơi hiện dung. Đầu tiên, trong thế kỷ thứ tư một nhà thờ được dựng nên ở nơi đây để cung hiến cho biến cố này vào ngày 6 tháng Tám. Một ngày lễ để tôn kính sự Hiện Dung được Giáo Hội Đông Phương cử mừng bắt đầu từ khoảng thời gian đó. Sự mừng kính của một vài giáo hội Tây Phương bắt đầu vào khoảng thế kỷ thứ tám.

Vào ngày 22 tháng Bảy 1456, Thập Tự quân đánh bại quân Thổ

Nhĩ Kỳ ở Belgrade. Tin tức về cuộc chiến thắng được đưa về Rôma vào ngày 6 tháng Tám, và vào năm sau, Đức Giáo Hoàng Callistus III đã đưa ngày lễ này vào niên lịch phụng vụ của Rôma.

Lời Bàn

Một trong những tường thuật về sự Hiện Dung được đọc vào Chúa Nhật II Mùa Chay hàng năm, để tuyên xưng thiên tính của Đức Kitô cho các người dự tòng. Phúc Âm của Chúa Nhật I Mùa Chay, ngược lại, là câu chuyện Đức Giêsu bị cám dỗ trong sa mạc -- xác nhận nhân tính của Đức Kitô. Hai bản tính khác biệt nhưng không thể tách rời của Chúa Giêsu là một chủ đề gây nhiều tranh luận trong lịch sử Giáo Hội thời tiền khởi; ngày nay chủ đề ấy vẫn còn khó cho nhiều người thấu hiểu.

Lời Trích

Trong biến cố Hiện Dung, Đức Kitô cho các môn đệ thấy sự huy hoàng mỹ miều của Người, mà qua đó Người sẽ uốn nắn và tô điểm những ai thuộc về Người: "Người sẽ dùng quyền năng ấy mà biến đổi thân xác yếu hèn của chúng ta nên giống thân xác vinh hiển của Người" (Philippê 3:21) (Thánh Tôma Aquinas, Tổng Luận Thần Học).

Trích từ NguoiTinHuu.com

✠ Phân Ưu

Cộng Đoàn được tin anh Giuse Hoàng Xuân Cảnh, em trai của chị Hoàng Hồng Yến và anh Cao Chu Định ca trưởng và ca viên kỹ cựu của Ca Đoàn Dũng Lạc Nhóm Chúa Nhật, vừa được Chúa gọi về Thứ Sáu ngày 28 tháng 7 năm 2023.

Hương Dương 47 tuổi.

Nguyễn xin Thiên Chúa là Đấng giàu lòng xót thương, đón nhận linh hồn Giuse về hưởng phúc trường sinh với Ngài. Xin Cộng Đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện cho linh hồn anh Giuse Hoàng Xuân Cảnh. Chương trình Tang Lễ sẽ được thông báo sau.

Cộng Đoàn xin chân thành Phân Ưu cùng anh chị Yến, Định và Đại Gia Đình Tang Quyển.



Ý Cầu Nguyện

- ◆ Lạy Chúa! Xin đổ tình thương Chúa xuống chúng con, như chúng con hằng luôn trông cậy vào Ngài.
- ◆ Lạy Chúa, xin chiếu rọi ánh sáng vào tâm hồn chúng con, để khi miệt mài bước theo chính lộ, chẳng bao giờ chúng con phải sợ lạc đường. AMEN





2023 ST. POLYCARP FIESTA
SWEET SHOP ANNOUNCEMENT

CALLING ALL ST. POLYCARP BAKERS, THE FIESTA IS FAST APPROACHING. THE SWEET SHOP IS IN NEED OF ANY BAKED PASTRIES SUCH AS COOKIES, CUPCAKES, BREAD, ETC. PLEASE DONATE AND SUPPORT OUR BOOTH. CONTACT

CONNIE CORTES, 714 496-9435 OR
 CRISTINA RIVAS, 714 603-0067.

THANKS IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT



FIESTA 2023: SEPT 15, 16 & 17, 2023

WWW.STPOLYCARP.ORG
 FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM



The Assumption of the Blessed Virgin Mary
Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary

Monday - August 14, 2023 - Vigil Masses
 5:00PM - ENGLISH
 6:30PM - SPANISH

Tuesday - August 15, 2023
 6:30AM - ENGLISH / 8:30AM - ENGLISH
 4:30PM - VIETNAMESE / 6:00PM - VIETNAMESE
 7:30PM - SPANISH

"NO CONFESSIONS" WWW.STPOLYCARP.ORG

Faith Formation Office Hours

English/Spanish Religious Education

Mondays 5 pm - 8 pm
 Fridays 5 pm - 8 pm
 Saturdays 9 am - 1 pm

Confirmation Programs

Mondays 1 pm - 5 pm
 Fridays 1 pm - 5 pm
 Sundays 8 am - 1 pm

Vietnamese Religious Education

Tuesdays 1 pm - 5 pm
 Wednesdays 1 pm - 4 pm
 Fridays 2 pm - 4 pm

ST POLYCARP CHURCH
 presents...

**ST POLYCARP'S
 GOT TALENT!**
Under the Stars

Featuring special guest performances, free food, and door prizes!


**FRIDAY, AUGUST 25TH
 6-9PM**

St Polycarp Church
 8100 Chapman Ave, Stanton 90680
 Register online now to reserve a seat or perform!
 Direct any questions to karaford@stpolycarp.org

“
The more Eucharist we receive, the more we will become like Jesus.”
 - Bl. Carlo Acutis

rcbo.org/revival

Taking Steps on Your Journey Through Grief



with Special Guest Speaker:
Dr. William G. (Bill) Hoy

Wednesday, August 9
from
9am – 10:30am

Pastoral Center
(Diocese of Orange)
Off Chapman Avenue, Gate 2, Lot P1
First Floor Conference Room F
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, 92840

MENTAL HEALTH FIRST AID (YOUTH)

Monday, August 14 From 9:00 AM To 4:30 PM

Diocese of Orange Pastoral Center
Conference Rooms A & B
13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840




Mental Health First Aid - Mental health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance-use challenge.

Why is Mental Health Literacy Important? What people in a parish know and believe about mental illness will have a direct impact on a parish's ability to minister. *Youth Mental Health First Aid teaches you how to identify, understand and respond to signs of mental health and substance use challenges among children and adolescents ages 12-18*

Questions?
Contact Rebecca Freeman
Pastoral Care Ministry Coordinator
freemanr@bo.org (714) 282-6059

**REGISTER BY
WEDNESDAY
JULY 26**

SCAN ME

ANGEL STADIUM
2000 E GENE AUTRY WAY, ANAHEIM, CA

AUGUST 26TH 2023


WALK IT OUT



NAMI Walks Orange County

TV DONATE OR SIGN UP, GO TO
NAMIWALKS.ORG/ORANGECOUNTY


I AM



October 20-21, 2023
Christ Cathedral
13280 Chapman Ave.
Garden Grove CA

This October 20-21, the Diocese of Orange will host the "I AM" Eucharistic Congress, inviting people from all walks of life to gather in anticipation of the nearness of God. Through powerful speakers, transformative prayer, and Sacramental celebrations, we will experience the life that flows from His existence, encountering Him in the reality of His Presence. We invite you to join us at Christ Cathedral.

Register today at rcbo.org/congress.



ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH

Thank You

TO ALL THE VOLUNTEERS FOR YOUR DEDICATION TO
SERVING OUR PARISH

www.stpolycarp.org




October 24, 2023

CATHOLIC CHARITIES OF ORANGE COUNTY

24TH BISHOPS' CLASSIC GOLF TOURNAMENT
Dinner included!

UNDERWRITING & SPONSORSHIP OPPORTUNITIES AVAILABLE

Proceeds from this event benefit our Counseling program in the Catholic Schools in our diocese!

For more information, please contact
phlanthopy@ccoc.org

Hosted by Bishop Kevin Yu, Bishop Timothy Freyer,
Bishop Thanh Nguyen & Bishop Ted Brown.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

His clothing was bright as snow,
and the hair on his head as white as wool;
his throne was flames of fire,
with wheels of burning fire. (Dn 7:9)

Psalm:

The Lord is king, the Most High over all the earth.
(Ps 97)

Second Reading:

When that unique declaration came to him from the
majestic glory,
"This is my Son, my beloved, with whom I am well
pleased."

We ourselves heard this voice come from heaven
while we were with him on the holy mountain.
(2 Pt 1:17-18)

Gospel:

And he was transfigured before them;
his face shone like the sun
and his clothes became white as light. (Mt 17:2)

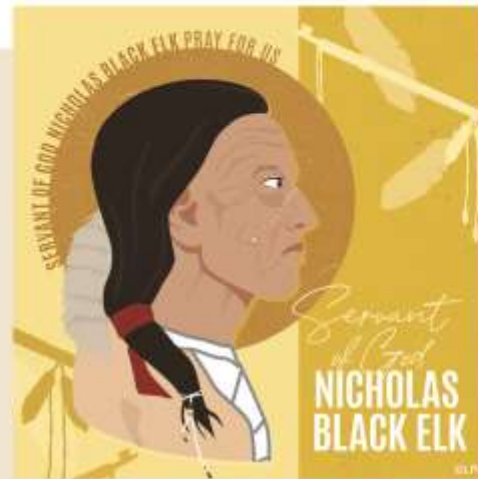
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

"Do not tell the vision to anyone until the Son of Man has been raised from the dead," Jesus told his disciples. Why keep such an amazing thing as the Transfiguration a secret? Because the world wasn't ready for the end of the story yet. Sometimes, the glory only makes sense after the trials.

Observances for the week of August 6, 2023

- Sunday:** The Transfiguration of the Lord
Monday: St. Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs; St. Cajetan, Priest
Tuesday: St. Dominic, Priest
Wednesday: St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin and Martyr
Thursday: St. Lawrence, Deacon and Martyr
Friday: St. Clare, Virgin
Saturday: St. Jane Frances de Chantal, Religious
Next Sunday: 19th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

Servant of God Nicholas Black Elk was a Lakota convert to Catholicism at the turn of the 19th century. He led hundreds to Christ while also helping his community preserve their Lakota traditions. He's remembered fondly as a catechist, healer, and cultural leader.

Prayer

Heavenly Father, Great Spirit!
Behold us, who stand before You, singing our song of thanksgiving for Servant of God, Nicholas Black Elk. Faithfully he walked the Sacred Red Road and generously witnessed the Good News of our Lord Jesus Christ among the Native American People. We humbly ask You to hear the prayers we plead through his intercession. We ask Holy Mother Church to recognize his sanctity by acknowledging his presence among the company of Saints as one to imitate in his zeal for the Gospel. Open our hearts to also recognize the Risen Christ in other cultures and peoples, to Your glory and honor. Nicholas Black Elk, Servant of God, Pray for us!
Through Christ our Lord.
Amen.
(Prayer Source: <https://www.rapidcitydiocese.org/please-keep-the-canonization-cause-in-your-prayers/>)

(PRACTICING) CATHOLIC

Transfigured

We have all had moments when we seem to get a glimpse of Heaven.

For me, they come with the sacraments: in the pew following my First Communion, kneeling before the bishop as he sealed my forehead with oil at my Confirmation, standing opposite my husband on our wedding day, cradling my newborns as the priest poured holy water over their little foreheads, claiming them for Christ.

Moments when the veil between this world and the one to come is pulled away, and our hearts cry out: "Lord, it is good we are here."

Like Peter at the Transfiguration, we desperately wish the feeling would last forever. We want to hang onto the certainty, the confidence and the joy that radiates from our souls. We want to spend forever looking upon the transfigured face of Christ.

But we are not in heaven yet. We raise our eyes, seeing only this world before us, the words of Jesus ringing in our ears: "Rise, and do not be afraid."

"His dominion is an everlasting dominion that shall not be taken away, his kingship shall not be destroyed." — Daniel 7:14

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why do Parishes Offer Special Masses like Thanksgiving and Memorial Day, even though they're not Holy Days of Obligation? Am I obligated to attend?

Answer:

Out of respect for the various civil celebrations that take place during the year, many dioceses and parishes will host special Masses. However, while it always worthwhile to come together to worship as a community, Catholics are not obligated to attend these celebrations. As the Catechism of the Catholic Church notes, the only times that we are obligated to participate in celebrations of the Eucharist are on Sundays and holy days of obligation:

The first precept ("You shall attend Mass on Sundays and holy days of obligation and rest from servile labor") requires the faithful to sanctify the day commemorating the Resurrection of the Lord as well as the principal liturgical feasts honoring the mysteries of the Lord, the Blessed Virgin Mary, and the saints; in the first place, by participating in the Eucharistic celebration, in which the Christian community is gathered, and by resting from those works and activities which could impede such a sanctification of these days.



MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

St. Polycarp Parishioners for 52 Years

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawver1@att.net or Call: 714-931-8863



FRIDAY, 5 P.M. TO 10 P.M.

SATURDAY, 11 A.M. TO 10 P.M.

SUNDAY, 10 A.M. TO 8 P.M.

Have fun with us at St. Polycarp

8182 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680
EMAIL: FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM
WWW.STPOLYCARP.ORG



WE NEED DONATIONS OF THE FOLLOWING ITEMS FOR OUR 2023 FIESTA. DONATIONS CAN BE BROUGHT TO THE PARISH OFFICE DURING OFFICE HOURS.

- *CANNED SODA (NO GLASS)
- *8.5" PAPER PLATES
- *BOTTLED WATER (16.9 OZ - NO GLASS)
- *NAPKINS
- *PLASTIC FORKS, SPOONS, AND KNIVES
- *TO-GO CONTAINERS

THANKS IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT

FIESTA 2023: SEPT 15, 16 & 17, 2023

WWW.STPOLYCARP.ORG



2023 ST. POLYCARP FIESTA RAFFLE TICKET SALE

GO TO THE PARISH OFFICE OR GO TO YOUR MINISTRY/GROUP COORDINATORS TO BUY THE TICKET

GRAND PRIZE:
\$2,000.00

2ND PRIZE:
\$1,000.00

THIRD PRIZE
(6 WINNERS EACH WILL WIN \$100.00)

PROMOTION SALE
7/22 - 8/15/2023
\$2.00 A TICKET

BUY A BOOK OF 10 TICKETS, GET FIVE FREE



THE FINAL DRAWING WILL BE ON THE LAST DAY OF THE FIESTA SUNDAY SEPT 17, 2023 @ 7:30 P.M.



Parish/Ministry Contacts

PARISH OFFICE

(714) 893-2766
info@stpollycarp.org
www.stpollycarp.org

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766

PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766
 Fr. Saúl Alba-Infante (714) 893-2766

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697
 Dcn. Larry Leone (714) 335-0039
 Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766
 Karen S., Joana A., and Yến N. - Front Office (714) 893-2766

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 892-3158
 Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 620-7895
 Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200
 Joseph Do, Youth Ministry Coordinator (714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924
 Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549
 Thomas Phan (Vietnamese) (657) 271-8392

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766
 Robert Sanchez (Spanish) (714) 310-9714
 Thăng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867
 Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777
 Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766
 Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640
 Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039
 Dcn. Ramiro Lopez (Spanish) (714) 222-3697
 Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Betty Flickinger (657) 271-5314

FILIPINO COMMUNITY

Arturo D. Diaz (714) 893-3453

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng) (949) 205-3893
 Eduardo Medrano (Sp) (714) 591-3860
 Huỳnh Thị Mỹ Hạnh (Vn) (714) 883-6527

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Juan & Elvira Cruz (714) 292-4869
 Alejandro & Cecilia Perea (714) 989-3610

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Ramon & Eva Bautista (714) 583-2085

JOVENES PARA CRISTO

Iraiz Quiroz (714) 944-9186
 Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Hilario y Martina Rodriguez (714) 955-9289

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766
 Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640
 Henry Hiến Mai (714) 829-0100

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Kiều Thanh (714) 948-3936

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Lý Thị Tư (657) 527-2363

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893
 Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033